

Daniel

Daniel loe angmah hoi angmah kai loe tahmaa ni, tiah thui ai; cabu amtonghah maeto thungah anih loe param toksah kami maeto ah ni amtueng. Hae cabu loe Judah kaminawwk paroeai raihah tong o nathuem ah tarik ih cabu ah oh. Caa kop thoemto kaminawwk mah loe ahmin panoek ai ih kami maeto mah ni hae cabu hae tarik, tiah poek o. Toe 9.2 - 10.2 thungah khet naah loe Daniel angmah hae cabu tarikkung ah amtueng. Cabu loe Cyrus siangpahrang mah Babylon prae to lak pacoeng B.C 539 nathuem ah tarik kalang mue, tiah poekhah tawnh o. Sithaw caa pacaekthlaek kaminawwk loe boenghah phak naah Sithaw angmah pazaww let tih, Sithaw kaminawwk loe kawkrak ah pacaekthlaekhah hoi raihah tongh o langlacadoeh, misa ban thung hoiah loihhah to hnu o let tih, tiah hae cabu mah thuih. Hae cabu loe hnetto ah tapraek thah.

(1) Cabu kalen 1-6 thungah loe siangpahrang ih amang hoi a hnuk ih hmuennawwk kawng to oh. Daniel hoi ampuinawwk Sithaw tanghah dan, nih-cae loe Sithaw tang o moe, Sithaw toksakthahhah nuiah amha o pongah, hnukkhuem ah angmacae ih misa to pazaww o thah.

(2) Cabu kalen 7-12 thungah loe Daniel khaeah paek ih hnuksakhah hoi kamtueng angmathah hmuen kawng to oh. To baktih hnuksakhah loe Babylon siangpahrang hoiah amtong moe, anih pacoengah angzo prae ukkung siangpahrang dungnawwk karoek to, to tiah hnuksakhah to

oh; boenghah tue phak naah loe long siangpahrangnawkw thazokhah kawng hoi Sithaw mah angmah ih kaminawkw khaeah pazawkhah paek han kawng thuicoek ih lok to amtueng.

Daniel hoi ampuinawkw tanoekhah

¹ Judah siangpahrang Jehoiakim ukhah saning thumto hah naah, vangpui ven khoep hanah Babylon siangpahrang Nebuchanezzar loe Jerusalem ah angzoh. ² Sithaw mah Judah siangpahrang Jehoiakim hoi Sithaw imthung ih thoemto hmuennawkw to Nebuchanezzar ban ah paek; anih mah to hmuennawkw to angmah sithaw im ohhah Shinar prae thungah phawh moe, angmah sithaw im ih hmuen patunghah ahmuen ah suek. ³ To naah siangpahrang mah, tangyat mii kadueh kaminawkw ukkung Ashpenaz to kawkw moe, Israel caanawkw, siangpahrang caanawkw, oep kaom angmah ih ukkung angraeng ih caanawkw, ⁴ coek koi om ai, tungkrang kahoih, palunghahah, panoek thaihah, hmuenmae sak thoemhah katawn, siangpahrang imthung ah toksah thaih, Khaldian lok hoiah ca patuk thaih, thoemto thendoengnawkw to hoih hanah lok a paek. ⁵ Siangpahrang mah caak ih buh hoi a naek ih misurtui to nihcae hanah ni thokkruek a paek; siangpahrang hma ah angdoet moe, a tok sak pae hanah, nihcae to saning thumto thung patuk. ⁶ Nihcae thungah Judah kami Daniel, Hananiah, Mishael hoi Azariah cae to athum o: ⁷ to naah tangyat mii kadueh kaminawkw ukkung

1.1 2 Siang 24.1; 2 Dung 36.5-7. **1.2** 2 Siang 20.17,18; 24.10-16; 2 Dung 36.10; Isaiah 39.7,8.

mah nihcae han ahmin kangtha to paek; Daniel to Belteshazzar; Hananiah to Shadrak; Mishael to Meshak; Azariah to Abed-Nego, tiah a paek. ⁸ Toe Daniel loe siangpahrang mah caak ih buh, a naek ih misurtui hoi khosak amhnong han ai ah poek; to pongah panuet thok ah khosak han ai ah to ih tangyat mii kadueh kaminawuk ukkung kalen koek khaeah tahmenhah a hnik. ⁹ Sithaw toksakhah rang hoiyah Daniel loe to ih tangyat mii kadueh kaminawuk ukkung kalen koek mik hnukah palung kap koi kaom kami ah oh. ¹⁰ Tangyat mii kadueh kaminawuk ukkung mah Daniel khaeah, Kaimah ih siangpahrang to ka zit, siangpahrang mah na caak moe, na naek han koi buh aan to suekcoek boeh; to buh aan to na caa ai pongah, anih mah nang ih krang to nangmah hoi saning anghmong thendoengnawuk ih krang pong kasae kue ah hnu nahaeloe, siangpahrang mah ka lu hae takroek pat tih, tiah a naa. ¹¹ To naah tangyat mii kadueh kaminawuk ukkung mah Daniel, Hananiah, Mishael hoi Azariah cae toep hanah, qoih ih Melzar khaeah, Daniel mah, ¹² tahmenhah kang hnik, na tamnanawuk hae, ni hatu thung tanoek ah; aan hoi tui khue mah na paek o nasoe. ¹³ To pacoengah siangpahrang ih buh caa thendoengnawuk ih krang hoi kaicae ih krang to na hma ah khangh o nasoe; to naah nang hnuk o ih baktih toengah, na tamnanawuk nuiah sah oh, tiah a naa. ¹⁴ To naah nihcae mah thuih ih lok baktih toengah anih mah naakrak pae pongah, ni hatu thung nihcae to tanoek. ¹⁵ Ni hatu pacoengah nihcae loe siangpahrang ih buh caa thendoengnawuk

pongah kranghoih o moe, taksa doeh hoih o kue. ¹⁶ To pongah toepkung Melzar mah nihcae taham ah suek ih caaknaek to takhoe ving moe, nihcae hanah aan khue to a paek. ¹⁷ Sithaw mah hae thendoeng palitonawkw khaeah, panoekhaih, ca boih kophaih hoi palunghahaih to paek; Daniel loe hnuksakhaih hoiah amang panoek thaihaih to tawnh. ¹⁸ Saning koep boeh moe, nihcae siangpahrang im ah caeh haih han atue phak naah loe, tangyat mii kadueh kaminawkw ukkung mah nihcae to Nebuchadnezzar hma ah caeh haih. ¹⁹ Siangpahrang mah nihcae to lokdueng; to ih kaminawkw boih thungah Daniel, Hananiah, Mishael, Azariah cae hoi anghmong kami mi doeh om ai; to pongah nihcae loe siangpahrang hma ah toksak o. ²⁰ Palunghahaih hoi panoekhaih bang ih hmuennawkw boih to siangpahrang mah caek tanoek naah, nihcae loe a ukhaih prae thung boih ih miklet kop kaminawkw hoi banpadae khet kop kaminawkw pongah alet hatu hoih o kue, tiah a hnuk. ²¹ Daniel loe Cyrus siangpahrang ukhaih saningto haih khoek to tok sak.

2

Nebuchadnezzar ih amang

¹ Nebuchadnezzar loe siangpahrang ah ohhaih saning hnetto naah, amang to sak, zithaih palung a tawnh pongah, iip thai ai. ² Siangpahrang ih amang thuih han ih, miklet kop kaminawkw, banpadae khet kop kaminawkw, lung h aah kop kaminawkw hoi Khaldian ih palungha kaminawkw

to kawk hanah lok a paek. ³ Siangpahrang mah nihcae khaeah, Amang maeto ka sak, amang to ka panoek ai pongah zithaih palungthin ka tawnh, tiah a naa. ⁴ To naah cakaeh khet kop kaminawk mah siangpahrang to Syria lok hoiah, Aw siangpahrang na hinglung sawk nasoe! Na tamnanawk khaeah amang to thui ah, kaicae mah kang leh pae o han hmang, tiah a naa o. ⁵ Siangpahrang mah cakaeh khet kop kaminawk khaeah, Hae tiah lok ka takroek boeh; ka mang hae nang panoek o sak ai moe, nang leh pae o thai ai nahaeloe, aboengh aboengh ah kang takroek o moe, na imnawk doeh angpop sut maiphu baktiah ka sak han. ⁶ Toe ka mang hae nang panoek o sak moe, nang leh pae o thai nahaeloe, kai khae hoi hnuk han koi tangqum hoi athonawk to na hnuk o pacoengah, kalen parai pakoehhah to na hnu o tih; to pongah ka mang hoi a thuih koehhah to na thui oh, tiah a naa. ⁷ To naah nihcae mah, Siangpahrang mah a tamnanawk khaeah amang to thui nasoe, kaicae mah amang kang leh pae o han, tiah a naa o let. ⁸ To naah siangpahrang mah, Lok takroekhah ka sak boeh, tiah na panoek o pongah, atue akra han ih ni na sak o, tito ka panoek. ⁹ Amang nang thui o ai nahaeloe, nangcae han lok takroekhah maeto khue ni oh boeh; atue akra hanah alinghah hoi amsawnlok thuih han ih ni na poek o boeh; to pongah amang to na thui oh, to naah ni amang nang leh pae o thaih, tiah ka panoek tih, tiah a naa. ¹⁰ Cakaeh khet kop kaminawk mah siangpahrang khaeah, Siangpahrang mah hnuk ih hmuennawk

kathui thaih kami long nuiah mi doeh om ai; kawbaktih siangpahrang, angraeng hoi ukkung mah doeh to baktih hmuennawkw to miklet kop kami, cakaeh khet kop kami hoi lungh aah kop kaminawkw khaeah dueng vai ai. ¹¹ Siangpahrang mah dueng ih lok loe karai parai hmuen ah oh, taksa ah kaom ai sithawnawkw khue mah ai ah loe, mi mah doeh siangpahrang hma ah thui thai mak ai, tiah a naa o. ¹² To lok to anih mah thaih naah siangpahrang loe paroeai palungphui moe, Babylon prae thungah kaom palungha kaminawkw hum boih hanah lok a paek. ¹³ Palungha kaminawkw hum hanah lok takroek boeh pongah, nihcae mah Daniel hoi anih ih ampuinawkw doeh hum hanah pakrong o.

Sithaw mah Nebuchadnezzaar ih amang Daniel khaeah thuih pae

¹⁴ Babylon prae thung ih palungha kaminawkw hum han kacaeh, siangpahrang toepkung misatuh angraeng Ariok to Daniel mah palunghahaih hoiah lokdueng; ¹⁵ anih mah Ariok khaeah siangpahrang toepkung misatuh angraeng, tipongah siangpahrang mah karangah lokpaekhaih to sak loe? tiah a naa. To naah Ariok mah Daniel khaeah, Kangcoeng tangcae hmuen kawng to thuih pae. ¹⁶ To naah Daniel mah siangpahrang khaeah caeh moe, anih ih amang leh pae hanah atue to hnik. ¹⁷ To pacogah Daniel loe angmah im ah amlaem moe, to tiah kaom hmuen to ampuinawkw ah kaom Haniah, Mishael hoi Azariah khae ah thuih pae: ¹⁸ Daniel hoi anih ih ampuinawkw mah Babylon

prae thung ih palungha kaminawk hoi nawnto hum han ai ah, hae panoek thai ai ih hmuen pongah van Sithaw khaeah tahmen hnikhaih lawkthui o si, tiah a naa. ¹⁹ Agum ah loe panoek thai ai ih hmuen hnuksakhaih to Daniel khaeah amtueng pae. To naah Daniel mah van Sithaw to pakoeh. ²⁰ Daniel mah, palunghahaih hoi thacakhaih loe anih ih ni: Sithaw ih ahmin loe dungzan hoi dungzan khoeek to pakoehaih om nasoe: ²¹ Anih mah ni atue hoi khotuenawk to paqoi; siangpahrangnawk to takhoe moe, siangpahrangnawk to a suek; palungha kami khaeah palunghahaih to a paek moe, panoek thaihaih tawn kaminawk khaeah panoekhaih to a paek: ²² Anih mah ni kathuk hoi kanghawk hmuennawk to amtuengsak; aanghaih loe anih thungah oh pongah, vinghahaih thungah kaom hmuen to anih mah panoek. ²³ Aw kam panawk ih Sithaw, na nuiah anghoehaih ka tawnh, nang kang pakoeh; palunghahaih hoi thacakhaih to nang paek, nang khaeah kang hnik o ih hmuen to vaihi nang panoeksak boeh; siangpahrang mah hnik ih hmuen to kaicae khaeah nam tuengsak boeh, tiah lawkthuih.

Daniel mah amang leh pae

²⁴ To pongah Daniel loe siangphrang mah Babylon prae thung ih palungha kaminawk hum han lokpaek ih Ariok taengah caeh moe, anih khaeah, Babylon prae ih palungha kaminawk to hum hmah; siangpahrang hma ah kai hae na hoi ah, kai mah siangpahrang ih amang to ka leh pae han, tiah a naa. ²⁵ Ariok mah Daniel to siangpahrang khaeah karangah caeh haih,

anih khaeah, Judah prae hoi misong ah hoih ih kaminawk thungah siangpahrang ih amang leh thaih kami maeto ka hnuk boeh, tiah a naa. ²⁶ Siangpahrang mah, Belteshazzar, tiah kaw k ih Daniel khaeah, Ka hnuk ih amang to nang leh pae thaih han maw? tiah a naa. ²⁷ Daniel mah, siangpahrang hma ah, Siangpahrang mah dueng ih panoek karai hmuen loe palungha kaminawk, cakaeh khet kop kaminawk, miklet kop kaminawk hoi banpadae khet kop kaminawk mah thui o thai mak ai; ²⁸ toe hmuen kanghawk thuikung Sithaw loe van ah oh; anih mah hmabang ah kaom han koi hmuen to Nebuchadnezzar siangpahrang khaeah amtuengsak boeh. Na maang ih, iihkhun nuiah nang songh naah na hnuk ih hmuen loe hae tiah oh; ²⁹ Aw siangpahrang, nang khaeah, iihkhun nuiah na oh naah hmabang angzo han koi poekhaih to na palung thungah angzoh, hmuen kanghawk amtuengsakkung mah hmabang angzo han koi hmuen to nang khaeah panoeksak boeh. ³⁰ Kai loe minawk kalah pong palungha kue pongah hae kanghawk hmuen hae kai khaeah amtueng ai, siangpahrang ih amang to panoek moe, palung thung hoi na poek ih hmuen na panoek thai han ih ni, Sithaw mah kai khaeah amtuengsak. ³¹ Aw siangpahrang, Na khet naah paroeai kalen krang to na hnuk. Hae paroeai kalen kampha krang loe paroeai hoih moe, na hma ah angdoet; amtuenghaih dan loe paroeai zit thoh. ³² To krang ih lu loe kaciim sui ah oh, saok hoi ban tampaw loe sum kanglung ah oh moe, zok hoi phaih loe sum kamling ah oh,

³³ a khok loe sum, khokpadae loe sum ahap long ahap ah oh. ³⁴ Na khet li naah, kami ban hoi pakhoih ai ih thlung maeto mah sum hoi long kangbaeh krang ih khok to vah pongah, khok loe koih o phaeng. ³⁵ To naah sum, long, sum kamling, sum kanglung hoi kaciim suinawk loe nawnto koih o boih moe, nipui tue cang atit ih tavai baktiah oh o; hnuk han om ai ah takhi mah hmuh phaeng; krang va phaeng kalen parai thlung loe mae pui ah angcoeng moe, long ah koi boih. ³⁶ Na mang loe hae tiah oh; vaihi siangpahrang hma ah amang thuikoehhah to kang thuih pae o han. ³⁷ Aw siangpahrang, Nang loe siangpahrangnawk ih siangpahrang ah na oh; van Sithaw mah prae ukhah, toksak thaihah, thacakhah hoi lensawkhah to nang hanah ang paek. ³⁸ Kami caanawk ohhah ahmuen kruekah, anih mah moinawk hoi van ih tavaanawk boih na ban ah paek boeh, nihcae boih ukkung ah nang to ang suek. Kaciim sui hoi sak ih lu loe nang thuikoehhah ih ni. ³⁹ Nang pacoengah nang pong ka hnaem kue, siangpahrang ukhah prae kalah maeto om tih; to pacoengah thumto haih sum kamling ukhah prae, tiah kaom, kalah siangpahrang ukhah prae mah long nui to uk boih tih. ⁴⁰ Palito haih thacak siangpahrang ukhah prae loe sum kamtak baktiah om tih; sum mah loe kalah hmuennawk to koihsak moe, hmuen boih to pazawk; sum mah hmuennawk boih koihsak baktih toengah, anih mah kalah hmuennawk to koihsak ueloe, pacaekthlaek tih. ⁴¹ Na hnuk ih krang ih khokpadae hoi khokpazungnawk

loe sum ahap long ahap ah oh baktih toengah, to siangpahrang ukhahih prae loe angkom thai mak ai; toe na hnuk ih krang loe sum hoi long angbaeh baktih toengah, prae thungah sum thacakhaih to om tih. ⁴² Na hnuk ih sum hoi long angbaeh khokpazungnawkw baktih toengah, prae loe ahap thacak ueloe, ahap koi tih. ⁴³ Na hnuk ih sum hoi long angbaeh baktih toengah, nihcae loe acaeng kalah kaminawkw hoi angbaeh o tih; toe sum hoi long angbet thai ai baktih toengah, nihcae loe maeto hoi maeto poek amhong o mak ai. ⁴⁴ To siangpahrangnawkw ih atue thuem ah, natuek naah doeh amro thai ai siangpahrang ukhahih prae to van Sithaw mah phasak tih; to ukhahih prae loe minawkw kalah khaeah caehtaak mak ai, siangpahrang ukhahih praenawkw to amrosak boih ueloe, boenghahih phasak tih; toe anih ih prae loe dungzan khoek to cak tih. ⁴⁵ Na hnuk ih kami ban hoi sak ih na ai ah mae thung hoi lak ih thlung mah, koi phaeng ah vah ih sum, sum kamling, long, kaciim sui hoi sum kanglungnawkw loe, lensawkw Sithaw mah hmabang ah kaom han koi hmuen siangpahrang khaeah amtuengsak ih ni; amang loe palung uihcom han om ai, amang lehahih loe tangtang ah oh, tiah a naa. ⁴⁶ To naah Nebuchadnezzar loe a hma ah akuiep moe, Daniel to bok, anih khaeah hmuihoih to thlaek moe, hmuenpaekhahih sak hanah lok a paek. ⁴⁷ Siangpahrang mah Daniel khaeah, Na Sithaw loe sithawnawkw ih Sithaw, siangpahrangnawkw ih Angraeng, kanghawk hmuen amtuengsak Sithaw ah oh tangtang pongah, hae panoek ai ih hmuen hae nang thuih thaih, tiah a naa. ⁴⁸ Siangpahrang

mah Daniel hanah kalen tok to paek, pop parai tangqum doeh a paek; anih to Babylon prae ahap ukkung ah suek moe, Babylon palungha kaminawk boih ukkung ah doeh a suek. ⁴⁹ To pacoengah Daniel mah hnik ih baktih toengah siangpahrang mah, Shadrach, Meshach hoi Abed-nego cae doeh Babylon prae ahap ukkung ah suek; toe Daniel loe siangpahrang ohhahim ah toksak.

3

Sui krang hoi hmai kangqong

¹ Siangpahrang, Nebuchadnezzar mah dong quitarukto kasang, dong tarukto kaww sui krang to sak moe, Babylon prae thung ih Dura azawn ah a thling. ² To pacoengah siangpahrang Nebuchadnezzar mah thling ih krang raenghah poihkung ah, prae tawnkungnawk, prae taham khohan kaminawk, prae ahap ukkungnawk, poekhah kahoih paek kaminawk, param ih phoisa pakuem kaminawk, lokcaekkungnawk, katoengah lok khingh kaminawk, prae ahap ukhah thungah toksah angraengnawk to nawnto patoeh boih. ³ To pongah prae tawnkungnawk, prae taham khohan kaminawk, prae ahap ukkungnawk, poekhah kahoih paekkungnawk, param ih phoisa pakuem kaminawk, lokcaekkungnawk, lok katoengah khingh kaminawk, prae ahap ukhah thungah toksah angraengnawk loe siangpahrang Nebuchadnezzar mah thling ih krang raenghah poihkung ah

nawnto amkhueng o; nihcae loe Nebuchadnezzar mah thling ih krang hma ah angdoet o. ⁴ To naah lok taphongkung mah, Aw kaminawk, prae kaminawk hoi lok congca pae kaminawk, ⁵ sae takii, tamoi, katoeng congca hoi atuennawk to na thaih o naah akuep oh loe, siangpahrang Nebuchadnezzar mah thling ih sui krang to bok oh: ⁶ mi kawbaktih doeh akuep moe, bok ai kami loe kangqong hmai palai thungah vah roep han, hae loe na pazui o hanah paek ih lok ah oh, tiah tha hoi hangh. ⁷ To pongah sae takii atuen, tamoi tuen, congca katoeng tuen hoi atuennawk to kaminawk boih mah thaih o naah, kaminawk, prae kaminawk hoi lok congca pae kaminawk loe akuep o boih moe, siangpahrang Nebuchadnezzar mah thling ih sui krang to bok o.

Daniel ih ampuinawk mah siangpahrang ih lok tahngai o ai

⁸ To naah cakaeh khet kop kaminawk angzoh o moe, Judah kaminawk to kasae net o. ⁹ Nihcae mah siangpahrang Nebuchadnezzar khaeah, Aw siangpahrang, na hinglung sawk nasoe! ¹⁰ Aw siangpahrang, kaminawk boih mah sae takii tuen, tamoi tuen, katoeng congca atuen hoi atuennawk thaih o naah, akuep oh loe sui hoi sak ih krang to bok oh: ¹¹ akuep hoiah kabok ai kaminawk loe kangqong hmai palai thungah va oh, tiah lokpaekhaih to na sak. ¹² Toe Aw siangpahrang, nang mah Babylon ahap ukkung ah na suek ih thoemto Judah kaminawk Shadrach, Mesach hoi Abed-nego cae loe nang to tiah doeh

sah o ai; na sithawnawk to bok o ai, na thling ih sui hoiah sak ih krang doeh bok o ai, tiah a naa. ¹³ Nebuchadnezzar loe palungphui hmai baktiah amngaeh pongah, Shadrach, Meshack hoi Abed-nego cae to kawksak. Kawk pacoengah nihcae to siangpahrang hma ah caeh o haih. ¹⁴ To naah Nebuchadnezzar mah nihcae khaeah, Aw Shadrach, Meshack hoi Abed-nego, ka sithawnawk to na bok o ai moe, ka thling ih sui hoiah sak ih krang doeh na bok o ai tangtang maw? tiah a naa. ¹⁵ Vaihi sae takii tuen, tamoi tuen, congca katoeng tuen hoi atuennawk na thaih o naah, ka thling ih krang to akuiep hoiah na bok o nahaeloe hoi tih; toe na bok o ai nahaeloe nangcae loe kangqong hmai palai thungah vah roep ah om tih; to naah kawbaktih Sithaw mah maw ka ban thung hoiah na loih o sak tih? tiah a naa. ¹⁶ Shadrach, Meshach hoi Abed-nego cae mah siangpahrang khaeah, Aw Nebuchadnezzar, hae hmuen pongah na lok kang pathim o mak ai. ¹⁷ Aw siangpahrang, a tok ka sak pae o ih Sithaw mah loe kangqong hmai palai thung hoiah kaicae ang loihsak thaih, anih mah kaicae hae na ban thung hoiah loihsak tih. ¹⁸ Toe aw siangpahrang, anih mah to tiah na loih o sak ai langlacadoeh na sithawnawk to ka bok o mak ai, na thling ih sui hoiah sak ih krang doeh ka bok o mak ai, tiah panoeksak han ka koeh o, tiah a naa o. ¹⁹ To naah Nebuchadnezzar loe Shadrach, Meshach hoi Abed-nego nuiah palungphui moe, nihcae nuiah mikhmai set; to pongah hmai kangqong rumram pongah alet sarihto hmai amngaehsak hanah lok a paek. ²⁰ Angmah ih thacak koek

misatuh kaminawk khaeah, Shadrach, Meshach hoi Abed-nego cae to taoengh moe, hmai kamngaeh thungah vah hanah lokpaek. ²¹ To pongah nihcae loe angmacae ih laihaw kasawk, cangh-nawh kasawk, lumuek, kalah khukbuennawk hoi nawnto taoengh o moe, kangqong hmai kamngaeh thungah vah o. ²² Siangpahrang mah paek ih lok loe rang moe, hmai kamngaeh loe bet hmoek pongah Shadrach, Meshach hoi Abed-nego hmai thungah va misatuh kaminawk to hmai palai mah kangh boih. ²³ Hae kami Shadrach, Meshach hoi Abed-nego thumtonawk loe kacakah taoengh o moe, kangqong hmai kamngaeh thungah a nuih o. ²⁴ To naah Nebuchadnezzar loe dawnrai pongah karangah anghawh tahang, anih poekhaih paek kaminawk khaeah, kami thumtonawk to qui hoi kacakah taoengh moe, kangqong hmai thungah a vah o na ai maw? tiah a naa. ²⁵ Anih mah, Khenah! Qui hoi taoeng ai hmai mah doeh kangh ai ah hmai kangqong thungah amkae, kami palito ka hnuk; palito haih kami loe Sithaw Capa baktiah oh, tiah a naa.

Nebuchadnezzar mah Sithaw palawk

²⁶ To pacoengah Nebuchadnezzar loe kangqong hmai kamngaeh taengah caeh moe, Sharach, Meshach hoi Abed-nego, kasang koek Sithaw ih tamnanawk, angzo oh, haeah angzo oh lai ah! tiah a naa. To pongah Sharach, Meshach hoi Abed-nego cae loe hmai palai thung hoiah angzoh o. ²⁷ Prae tawnkungnawk, prae taham khohnan kaminawk, siangpahrang poekhaih paekkugnawk nawnto angpop o moe, hmai

mah kang thai ai kami thumtonawk to a khet o; nihcae lu nui ih sam maeto mataeng doeh kangh ai, khukbuennawk doeh hmai mah kangh ai khue na ai ah, hmai hmui tetta mataeng doeh om ai. ²⁸ To naah Nebuchadnezzar mah, Shadrach, Meshach hoi Abed-nego ih Sithaw loe tahamhoihaih om nasoe; anih mah a tamnanawk loihsak hanah van kami to patoeh. Nihcae loe angmacae ih Sithaw to tang o pongah, ka paek ih lok to aek o moe, angmacae ih Sithaw khue to a bok o; kalah sithaw to bok moe, anih ih tok to sak pae o pongah loe, duekhaih to a qoih o lat. ²⁹ Hae tiah loihsak thaih Sithaw kalah om ai pongah, kaminawk, prae kaminawk hoi lok congca apae mi kawbaktih doeh Sharach, Meshach hoi Abed-nego ih Sithaw kasae thui kami loe, ahap ahap ah takroek moe, a imnawk doeh angpop sut anghnoeng baktiah ka suek han, tiah lok takroekhaih ka sak boeh, tiah a naa. ³⁰ To pacoengah siangpahrang mah Sharach, Meshach hoi Abed-nego hanah Babylon prae ahap ukhaih hmuensang to a paek.

4

Siangpahrang ih amang

¹ Siangpahrang Nebuchadnezzar mah, kaminawk, prae kaminawk, lok congca pae kaminawk hoi long nuiah kaom kaminawk boih, nangcae khaeah misa angdaehhaih om nasoe!
² Kasang koek Sithaw mah kai khaeah sak ih angmathaih hoi dawnrai hmuennawk to nangcae khae thuih hanah ka koeh. ³ Anih ih angmathaih loe kawkruk maw len! A prae

loe dungzan prae ah oh moe, a ukhah doeh dung maeto hoi maeto khoeek to cak. ⁴ Kai, Nebuchadnezzar loe kai mah ih im, hmuenmae lensawkhah hoi siangpahrang im ah ka oh: ⁵ to naah zit kaom amang to ka sak, iihkhun pongah ka iih naah ka hnuk ih hmuen mah zithaih to ang paek. ⁶ To pongah amang leh hanah Babylon prae thungah kaom palungha kaminawk boih to kai khaeah hoih hanah lok ka paek. ⁷ To naah miklet kop kaminawk, cakaeh khet kop kaminawk, khaldian kaminawk, banpadae khet kop kaminawk to kai khaeah ang zoh o; nihcae khaeah amang ka thuih pae, toe nihcae mah na leh pae o thai ai. ⁸ Toe hnukkhuem koekah loe, ka bok ih sithaw hmin hoi Belteshazzar, tiah kawh ih Daniel to ka hma ah angzoh, anih thungah kaciim sithawnawh ih muithla to oh; ka mang to anih khaeah ka thuih, ⁹ Aw Belteshazzar, miklet kop kaminawk ukkung, nang thungah kaciim sithawnawh ih muithla to oh, nang hanah loe kawbaktih panoek ai ih hmuen doeh rai ai, tiah ka panoek pongah, amang ah ka hnuk ih hmuennawh thuikoehhah to na leh paeh. ¹⁰ Ka iih naah ka hnuk ih hnuksakhah loe, Ka khet naah, long um li ah kaom kasang parai thingkung maeto ka hnuk. ¹¹ To thingkung loe qoeng tahang moe, thacak; tadong loe van khoeek to phak, to thingkung loe long pum hoiah amtueng: ¹² aqamawh loe hoih parai, athaih doeh pop phi moe, hmuennawh boih hanah buh ah oh; taw ih moi kasannawh loe to thingkung tlim ah abuep o, van ih tavaanawh doeh tanghangawh nuiah acuk o, long ih moinawh mah

doeh to thingthai to caak o. ¹³ Ka iih naah ka hnuuk ih hnuksakhaih loe, Ka khet naah, van hoi anghum tathuk toepkung, kami ciim maeto ka hnuuk; ¹⁴ anih mah, Thing to pakhruh ah loe tanghangnawk to boeng ah, aqamnawk to tathlik ah loe athaihnawk to haeh phaeng ah; taw ih moi kasannawk athung hoiah tacawt o nasoe loe, tavaanawk doeh tanghangnawk nui hoiah angpoeng o nasoe: ¹⁵ toe takung hoi tangzunawk loe long ah om o nasoe; sum, sum kamling qui hoiah kom ah, kathah phroh ohhaih ahmuen ah om nasoe; van ih dantui hoi sui nasoe loe, long ah amprawk phrohnawk salakah taw ih moisannawk hoi nawnto phroh to caa nasoe. ¹⁶ Kami ih palungthin to athlaeng pae ving nasoe loe, a nuih khotue vai sarihto laem ai karoek to, anih hanah moisan ih palungthin to paek nasoe. ¹⁷ Kaminawk ih prae loe Kasang koek Sithaw mah ni uk, anih loe paek koeh ih kami khaeah a paek moe, poek kahnaem kaminawk hanah ukkhaih to a paek, tiah kahing kaminawk mah panoek thai hanah, toepkungnawk hoi kaciim kaminawk mah lokpaekhaih rang hoiah ni lok takroekhaih to sak o, tiah hangh. ¹⁸ To tiah kai, siangpahrang Nebuchadnezzar mah amang to ka sak. Aw nang, Belteshazzar, a thuikoehhaih to vaihi na leh paeh; ka prae thung ih palungha kaminawk boih mah na leh pae o thai ai; toe kaciim sithawnawk ih muithla nang thungah oh pongah, nangmah loe nang leh pae thai tih, tiah a naa.

Daniel mah amang leh pae

¹⁹ To naah Belteshazzar, tiah kawc ih Daniel loe nawnetta thung dawnrai hoiah oh sut. To pongah siangpahrang mah, Belteshazzar, amang mah maw, to tih ai boeh loe a thuih koehhah ahlong mah maw, raihah na paek hmah nasoe, tiah a naa. Belteshazzar mah, Ka angraeng, na mang loe nang hnuma kaminawc khaeah om nasoe loe, a thuih koehhah doeh na misanawc nuiah pha nasoe! ²⁰ Na hnuc ih kaqoeng tahang thacakhah hoiah kaom thing, tadong mah van to phak moe, long pum hoiah amtueng thing, ²¹ aqamawc loe hoih o parai moe, athah doeh pop parai, hmuennawc boih hanah buh ah kaom thing; to thingkung tlim ah taw ih moi kasanawc to abuep o moe, van ih tavaanawc mah tanghangnawc nuiah acuc ih thing loe, ²² nang ni, Aw siangpahrang, nang loe na len tahang moe, tha na cak; na lenhah mah van to phak, na ukhah loe long boenghah khoeck to phak. ²³ Siangpahrang mah hnuc ih toepkung maeto hoi kacim kami maeto mah, Thing to pakhruc ah loe, duehsak ah; toe akung hoi tangzunnawc loe long ah caehtaak ah, sum, sum kamling qui hoiah kom ah, phroh kathah ohhah ahmuen ah om nasoe; van ih dantui hoiah sui nasoe loe, a nuiah khotue vai sarihto laem ai karoek to taw ih moi kasannawc hoi nawnto phroh to caa nasoe, tiah thuih ih; ²⁴ Aw siangpahrang, ka angraeng siangpahrang nuiah kapha, Kasang koek mah lok takroekhah loe hae tiah oh: ²⁵ nang loe kaminawc salak hoi haek ving ah om ueloe, taw ih moisannawc hoi nawnto na om tih; kaminawc ih prae loe Kasang koek Sithaw mah ni uk, anih

loe paek koeh ih kami khaeah a paek, tiah na panoek ai karoek to, taw ih moisan baktiah phroh to na caa ueloe, na nuiah khotue vai sarihto laem ai karoek to van ih dantui hoiah na suisak tih. ²⁶ Thing akung hoi tangzunnawk to caehtaak ah, tiah thuih koehhah ih lok loe, vannawk mah ni uk, tiah na panoek pacoengah, na ukhah prae to nang khaeah caksak let tih. ²⁷ To pongah Aw siangpahrang, ka thuih ih lok hae talawk ah loe, hmuennawk katoeng sakhah hoiah na zaehah hoi na sakpazae ih hmuennawk to toengh sut lai ah; amtang kaminawk to tahmen ah. To tiah nahaeloe na phuhnaephah to om poe tih, tiah a naa.

Amang akoephah

²⁸ Hae hmuennawk loe siangpahrang Nebuchadnezzar nuiah phak boih. ²⁹ Khrah hathlai hnetto oh pacoengah, anih loe Babylon siangpahrang ih impu nuiah amkaeh. ³⁰ To naah siangpahrang mah, Hae lensawk Babylon loe siangpahrang ohhah ahmuen ah oh moe, ka thacakhah hoi ka lensawkhah amtuengsak hanah, ka sak ih vangpui ah na ai maw oh? tiah amkoehhah lok to a thuih. ³¹ To lok to pakha hoi a thuih li naah, van hoiah lok maeto angzoh tathuk, Aw siangpahrang Nebuchadnezzar, nang han lok takroekhah loe hae tiah oh; siangpahrang ih prae loe nang khae hoi tacawt ving boeh. ³² Nang loe kaminawk salak hoiah haek ving ueloe, taw ih moisannawk hoi nawnto na om tih boeh; kaminawk ih prae loe Kasang koek Sithaw mah ni uk, anih loe paek koeh ih kami

khaeah a paek, tiah na panoek ai karoek to taw ih moisan baktiah phroh to na caa ueloe, na nuiah atue vai sarihto laem tih, tiah a naa. ³³ To tiah thuih ih lok baktih toengah Nebuchadnezzar nuiah phak roep; anih loe kaminawk salak hoiah haek ah oh moe, maitaw baktiah phroh to caak; a sam loe tahmu pakhraeh mui baktiah tacawt moe, banpacin hoi khokpacin doeh tavaa khokpacin baktiah tacawt ai karoek to, van ih dantui mah a takpum to suisak. ³⁴ Atue boeng naah, Kai, Nebuchadnezzar loe van bangah ka doeng tahang, panoekhaih to oh let, to naah Kasang koek to tahamhoihaih ka paek, dungzan khoek to kahing Sithaw to ka pakoeh. A ukhaih loe dungzan khoek to cak moe, a ukhaih prae doeh adung maeto hoi maeto khoek to cak: ³⁵ long kaminawk boih loe anih hma ah tiah doeh athum ai; anih loe van misatuh kaminawk hoi long kaminawk nuiah a koeh baktiah sak; mi mah doeh a ban to pakaa pae thai ai, timaw na sak? tiah naa thai ai. ³⁶ To naah ka poekhaih to oh let, lensawk ka ukhaih prae, kang raenghah hoi thacakhaih to kai khaeah amlaem let. Poekhaih paekkungnawk hoi kai ih angraengnawk mah ang pangh o let; ka ukhaih prae to ka caksak let, to naah kai loe canghni ih angraenghah pongah doeh ka len aep. ³⁷ Vaihi kai, Nebuchadnezzar loe van Siangpahrang to ka palawk moe, lensawkhaih hoiah ka pakoeh. A sak ih hmuennawk boih loe oepthoh, anih ih loklamnawk loe toeng; anih loe amoek kaminawk to atlim ah pakhrak thaih, tiah a thuih.

5

Tapang nuiah tarik ih ca

¹ Belshazzar siangpahrang mah angmah ih angraeng sangto hanah kalen parai buh raeng-haih to sak pae moe, angraengnawkw hoi nawnto misurtui to a naek. ² Belsahazzar mah misurtui pataeng pacoengah, angmah ih angraeng kalennawkw, a zunawkw, a zulanawkw hoi nawnto misurtui a naek hanah, ampa Nebuchadnezzar mah Jerusalem tempul thung hoiah lak ih sui, sum kanglung hoi sak ih boengloengnawkw to anih khaeah sin pae o hanah lok a paek. ³ To pongah nihcae mah Jerusalem Sithaw im tempul thung hoi lak ih sui boengloengnawkw to sin pae o; to pacoengah siangpahrang angmah hoi angmah ih angraengnawkw, a zunawkw hoi zulanawkw loe to sui boengloeng hoiah misurtui to naek o. ⁴ Misurtui a naek o moe sui, sum kanglung, sum kamling, sum, thing, thlung hoiah sak ih sithawnawkw to pakoeh o. ⁵ Akra ai ah kami maeto ih banpazung to amtueng moe, siangpahrang imthung hmaithawkw paaanghah taeng ih tapang nuiah ca to tarik; to tiah ca tarik banpazung to siangpahrang mah hnuk. ⁶ Siangpahrang loe zit loiah mikhmai set, anih kaenghuh to amkhraeng pae ving moe, a khokkhu doeh thazok pae sut. ⁷ To naah siangpahrang mah cakaeh khet kop kaminawkw, Khaldian kaminawkw hoi lung hoon aat thaih kaminawkw to angmah khaeah kawkw. Babylon prae ih palungha kaminawkw khaeah, Mi kawbaktih doeh hae tarik ih ca kroek thaih moe, a thuih koehhah leh thaih kami loe rong kamling khukbuen hoiah kam thoepsak

han, tahnong ah sui bungmu ka oihsak moe, siangpahrang ukhah prae thungah kasang koek thumto haih ukkung ah ka suek han, tiah a naa. ⁸ To naah siangpahrang ih palungha kaminawkw boih angzoh o; toe tarik ih ca to kroek pae o thai ai moe, a thuih koehhah doeh siangpahrang han leh pae o thai ai. ⁹ Belshazzar siangpahrang loe mawnh loiah mikhmai set moe, angam sut, anih ih toksah angraengnawkw doeh dawnrai o sut boeh. ¹⁰ Siangpahrang zu mah siangpahrang hoi anih ih toksah angraengnawkw ih lok to thaih naah, buhcaakhah imthung ah a caeh; siangpahrang zu mah anih khaeah, Aw siangpahrang, na hinglung sawk nasoe; mawn khing hmah loe, na mikhmai doeh saesak hmah! ¹¹ Na prae thungah kaciim sithawnawkw ih muithla katawn kami maeto oh; nam pa hing naah doeh, kami nuiah sithaw palunghahah baktiah palunghahah hoi panoekhah to amtueng boeh; nam pa, siangpahrang Nebuchadnezzar, nam pa siangpahrang mah, anih to miklet kop kaminawkw, cakaeh khet kop kaminawkw, lung h aat thaih kaminawkw hoi khaldian kaminawkw ukkung ah a suek; ¹² siangpahrang mah Belteshazzar, tiah ahmin phui ih Daniel loe poekhah palungthin, panoekhah hoi kasang koek panoek thaihah tawn kami, amang leh thaihah, panoek karai hmuennawkw pathlaeng kami, palung haenghah-nawkw thuicaikung ah oh. Daniel to kawkw ah, anih mah a thuih koehhah to na leh pae tih hmang, tiah a naa.

Tapang nuiah tarik ih ca thuihah

¹³ To pongah Daniel to siangpahrang hma ah caeh o haih. Siangpahrang mah, Nang loe kam pa siangpahrang mah, naeh ih Judah kaminawkw thungah kathum Daniel maw? tiah a naa. ¹⁴ Na thungah sithawnawkw ih muithla to oh moe, panoek thaihah hoi kasang koek palunghahaih tawn kami ah na oh, tiah ka thaih. ¹⁵ Vaihi haeah tarik ih ca hae kroek moe, a thuih koehhah leh hanah palungha kaminawkw hoi cakaeh khet kop kaminawkw, ka hma ah angzoh o haih; toe nihcae mah a thuih koehhah to na leh pae o thai ai: ¹⁶ nang mah loe a thuih koehhah leh thaih moe, karai parai hmuennawkw doeh pathlaeng thaih, tiah ka thaih; tarik ih ca hae na kroek thaih moe, a thuih koehhah nang leh pae thaih nahaeloe, rong kamling khukbuen to kang khuksak han, sui bungmu kang oihsak moe, siangpahrang ukhah prae thungah kasang koek thumto haih ukkung ah kang ohsak han, tiah a naa. ¹⁷ To naah Daniel mah siangpahrang khaeah, Tanggunawkw loe nangmah hanah suem ah, to tih ai boeh loe minawkw kalah han paek halat ah; toe tarik ih ca loe siangpahrang hanah kang kroek pae moe, a thuih koehhah doeh kang leh pae han, tiah a naa. ¹⁸ Aw siangpahrang, Kasang koek Sithaw mah, lensawkhah, thacakhah hoi pakoehhah to nam pa Nebuchadnezzar khaeah paek. ¹⁹ Lensawkw thacakhah anih hanah paek pongah, kaminawkw boih, prae kaminawkw, lok congca apae kaminawkw loe anih hma ah tasoeh takuenhah, zithah hoiah oh o. Siangpahrang loe hum han koeh ih kami to a hum; hingsak han koeh ih kami to a hingsak; ahmuen kasang

ah suek han koeh ih kami to a suek; atlim ah pakhrak han koeh ih kami to pakhrak. ²⁰ Toe poekhaih to sang moe, amoekhaih hoiah palung amtaak naah loe, siangpahrang angdoethaih ah-muen hoiah pakhrak tathuk moe, a lensawkhaih to khring pae ving: ²¹ anih loe kaminawk salak hoiah haek ving ah oh moe, taw ih kasan moi ih palungthin to a paek, anih loe taw ih hrangnawk hoi nawnto khosak; kaminawk ih prae loe kasang koek Sithaw mah uk moe, angmah paek koeh ih kami to a paek, tiah panoek ai karoek to, maitaw baktiah qam to a caaksak, van ih dantui hoiah takpum to a suisak. ²² Nang loe anih ih capa, Aw Belshazzar, hmuenanwk boih na panoek, toe poekhaih palungthin na pahnaem ai; ²³ nam oek moe, van Angraeng to misa ah na suek; anih tempul thung ih boengloengnawk to na hma ah na sinsak; to ih boengloengnawk hoiah nangmah hoi nangmah ih angraengnawk, na zunawk hoi na zulanawk anwnto misurtui na naek o; sui, sum kanglung, sum kamling, sum, thing, thlung hoiah sak ih tidoeh thaih kophaih tawn ai, hnu thai ai, panoek thai ai sithawnawk to na pakoeh o. Na hinghaih hoi na caehhaih loklamnawk boih ban hoi patawnkung Sithaw to na pakoeh o ai; ²⁴ to pongah hae ca tarik hanah, a ban to ang patoeh. ²⁵ Ca loe MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN, tiah tarik. ²⁶ Hae lok thuih koehhaih loe hae tiah oh: MENE: Sithaw mah siangpahrang ah na ohhaih ni to pakoep moe, boengsak boeh. ²⁷ TEKEL: nang to coih ang tah naah, na vawt sut boeh. ²⁸ PERES: na ukhaih prae loe koih boeh moe, Median hoi

Persia kaminawk khaeah paek ving boeh, tiah a naa.

Belshazzar's amtimhaih

²⁹ To pacoeng loe Belshazzar lokpaekhaih baktih toengah, Daniel to rong kamling khukbuen angkhuk o sak, tahnong ah sui bungmu a oih o sak moe, prae thungah kasang koek thumto haih ukkung ah taphong o. ³⁰ To na ni aqum ah Babylon kaminawk ih siangpahrang, Belshazzar to hum o. ³¹ Saning qui taruk, hnetto phak naah, Median kami Darius mah siangpahrang ih prae to lak pae ving.

6

Kaipui khaw ah Daniel vah o

¹ Siangpahrang ukhaih thung boih ah prae ukkung angraeng cumvai, pumphaoetoe suek hanah, Darius koehhaih oh; ² nihcae to kahoih ah uk moe, siangpahrang ukhaih amro han ai ah, ukkung angraeng thumto a kaw; to kami thumto thungah Daniel doeh athum toeng. ³ Daniel loe kalah prae ukkung hoi angraengnaw; pong kasang koek poekhaih palungthin to tawnh pongah, siangpahrang mah anih khaeah prae to aap boih hanah poek. ⁴ Prae ukhaih kawng pongah ukkungnaw; hoi angraengnaw mah Daniel sakpazaehaih hnuk thai hanah pakrong o; toe kasae sakpazaehaih to hnu o thai ai; anih loe oepthoh moe, sakpazaehaih om ai pongah sethah to hnu o thai ai. ⁵ Hnukkhuem koek ah to ih kaminawk mah, a bok ih Sithaw kawng pong ai ah loe hae kami Daniel nuiah

sakpazaehaih a hnu o thai mak ai, tiah thuih o. ⁶ To pongah ukkungnawkw hoi angraengnawkw siangpahrang khaeah caeh o moe, anih khaeah, Aw Darius siangpahrang, na hinglung sawk nasoe! ⁷ Siangpahrang prae thung ih zaehoikungnawkw, angraengnawkw, poekhaih paekkungnawkw, misatuh angraengnawkw boih kam khueng o moe, Aw siangpahrang, nang khue ai ah, kalah Sithaw khaeah maw, to tih ai boeh loe kalah kami khaeah maw, ni qui thumto thung lawkthui kami loe, kaipui paunghaih akhaw thungah va oh, tiah aek thai ai siangpahrang lokpaekhaih kacak rap ah sak hanah ka thuih o. ⁸ To pongah vaihi, Aw siangpahrang, amkhrai thai ai, Median hoi Persian kaminawkw ih daan baktih toengah, lok takroekhaih to sah ah loe, pakhraih thaih han ai ah, ca ah tarik ah, tiah a naa o. ⁹ To pongah Darius siangpahrang mah tarik ih ca hoi lok takroekhaih to catui daengh o.

Daniel kaipui khaw ah vah o

¹⁰ To tiah tarik ih ca to catui daeng boeh, tiah Daniel mah panoek naah, angmah im ah amlaem. Im ranui ah dawh moe, Jerusalem bangah kanghae thokbuem to paongh, nito naah vai thumto khokkhu cangkrawn hoiah lawk a thuih; canghni hoi a sakzong ih baktih toengah, angmah ih Sithaw khaeah anghoehaih lawk a thuih. ¹¹ To naah Daniel loe angmah ih Sithaw khaeah lawkthuih moe, tahmenhah a hnik, tiah to ah amkhueng toksah angraengnawkw mah hnuk o. ¹² To pongah nihcae loe siangpahrang khaeah caeh o moe, siangpahrang mah sak ih lok

takroekhaih to a thuih pae o; Aw siangpahrang, nang khae khue ai ah, kalah Sithaw khaeah maw, to tih ai boeh loe kalah kami khaeah maw, ni qui thumto thung lawkthui kami loe, kaipui paunghaih akhaw thungah va oh, tiah lokpaekhaih to catui na daengh boeh na ai maw? tiah a naa o. Siangpahrang mah, Amkhrai thai ai, Median hoi Persian kaminawk ih daan baktih toengah, lok takroekhaih loe cak bae, tiah a naa. ¹³ To naah nihcae mah siangpahrang khaeah, Aw siangpahrang, Judah prae ah naeh ih Judah kaminawk thungah kathum, Daniel loe nang to tiah doeh sah ai, catui na daeng ih lokpaekhaih doeh dawncang ai; nito naah vai thumto lawk a thuih, tiah a naa o. ¹⁴ Siangpahrang mah to lok to thaih naah, palung set, Daniel to loisak hanah a poek; anih loisak hanah niduem khoek to tha pathok. ¹⁵ To pacoengah to kaminawk loe siangpahrang khaeah caeh o moe, Aw siangpahrang, Median hoi Persian kaminawk ih daan baktih toengah, siangpahrang mah sak ih lokpaekhaih hoi daan loe pakhrai thai ai boeh, tiah panoek ah, tiah a naa o. ¹⁶ To pongah siangpahrang mah paek ih lok baktih toengah, nihcae mah Daniel to cae o haih moe, kaipui khaw thungah vah o. Siangpahrang mah Daniel khaeah, Boeng ai ah na bok ih Sithaw mah na pahlong tih hmang! tiah a naa. ¹⁷ Thlung kangphaek maeto lak o moe, thlungkhaw to kraeng o khoep; siangpahrang mah Daniel nuiah lokcaekhaih amkhrai thai han ai ah, angmah ih tacik hoi angmah angraengnawk ih tacik to daengh.

Kaipui khaw thung hoi Daniel pahlonghaih

¹⁸ To pacoengah siangpahrang loe angmah im ah amlaem, aqum puek buh caa ai; ka-toeng tamoi kruek kop kaminawk doeh anih khaeah caeh o ai; to pongah iip thai ai boeh. ¹⁹ Siangpahrang loe akhawnbang khawnthaw ah anghawk moe, kaipui khaw ohhaih ahmuen ah karang ah caeh. ²⁰ Kaipui khaw taeng a phak naah qah hoiah Daniel to a palawk, Aw Daniel, kahing Sithaw ih tamna, boeng thai ai ah na bok ih, na Sithaw mah, kaipui pakha thung hoiah ang loisak maw? tiah a naa. ²¹ To naah Daniel mah, Aw siangpahrang, na hinglung sawk nasoe! ²² Ka Sithaw mah angmah ih van kami to patoeh moe, kaipui pakha to tamuiep khoep pongah, ahmaa ka caa ai; a mikhnuk ah zaehaih ka tawn ai, Aw siangpahrang, na hma ah zaehaih tidoeh ka sah ai pongah, nganbawh kana na paek ai, tiah a naa. ²³ To naah siangpahrang loe paroeai anghoe moe, Daniel to kaipui khaw thung hoiah lak hanah lok a paek. Daniel to kaipui khaw thung hoiah lak o, anih loe angmah ih Sithaw to tang pongah, takpum nuiah nganbawh kana tidoeh hnu ai.

Darius mah Sithaw pakoeh

²⁴ To pacoengah siangpahrang lokpaekhaih baktih toengah, Daniel zaehaih net kaminawk to hoih o moe, a caanawk hoi a zunawk boih kaipui khaw thungah vah o; nihcae loe kaipuinaawk mah rawkcak ah caak han mataeng doeh khawt ai, long ah pha o ai naah, kaipuinaawk mah nihcae ih ahuh to taaih pae o boih. ²⁵ To naah Darius siangpahrang mah, kaminawk boih, prae

kaminawk, lok congca pae kaminawk khaeah, Monghah nangcae khaeah pung nasoe! ²⁶ Ka ukhah prae thungah kaom kaminawk boih mah Daniel ih Sithaw hmaa ah tasoeh takuenhah hoi zithah hoiah om o nasoe, tiah lok takroekhah to ka sak boeh. Anih loe dungzan khoek to kakak, kahing Sithaw ah oh, a prae loe amro mak ai, a ukhah doeh long boeng khoek to cak tih. ²⁷ Anih mah ni pahlong moe, loisak, van hoi long ah angmathah hoi dawnrai hmuennawk to a sak; anih mah ni Daniel to kaipui thacakhah thung hoiah pahlong, tiah ca tarik pae. ²⁸ To pongah Daniel loe Darius siangpahrang ukhah thung hoi Persia kami Cyrus siangpahrang ukhah thungah, khosak hoihhah to hnuk.

7

Daniel mah amaang ah hnuk ih moisan palito

¹ Babylon siangpahrang Belshazzar siangpahrang ah ohhah saningto naah, Daniel loe angmah ih iihkhun nuiah angsong naah amaang ah hnuksakhah to amtueng; amaang ah hnuk ih hmuennawk to anih mah tarik. ² Daniel mah, Aqum naah hnuksakhah ka hnuk ih loe khenah, Van ih takhi palitonawk loe kalen parai tuipei nuiah misa anghawk o. ³ To naah maeto hoi maeto anghmong ai, moisan palitonawk loe tuipei thung hoiah tacawt o tahang. ⁴ Hmaloe koek maeto loe kaipui baktiah oh moe, tahmu pakhraeh to a tawnh; ka khet naah angmah ih pakhraeh to azuh moe, kami baktiah khok hoi

long ah angdoet; anih khaeah kami ih palung to paek. ⁵ Kalah hnetto haih loe taqom baktiah oh. Ahnuk bang ih khok hoiah angdoet moe, pakha thung ih haa salakah panakhuh thumto a kaek; anih khaeah, Angthawk ah loe, moi to kamhah ah caa ah, tiah a naa o. ⁶ To pacoengah ka dan let naah, Kaithlaeng hoi kanghmong, kalah moisan maeto ka hnuk let, a kaeng nuiah tavaa ih pakhraeh palito oh. Moisan loe alu palito oh moe, uk thaihah akaa to tawnh. ⁷ To pacoengah aqum naah hnuksakhaih amtueng let, paroeai thacak moe, zit kaom palito haih moisan to ka hnuk. Anih loe kalen parai sum baktih kaom haa to a tawnh, a kaek ih moi to taprawt pet pet pacoengah paaeh, kanghmat to khok hoiah atit. Anih loe kalah moisannawk hoi anghmong ai, taki hatto a tawnh. ⁸ Takinawk to ka poek li naah, takinawk salak hoiah kalah taki tetta maeto tacawt let; tacawt hmaloe taki thumtonawk loe to taki tetta hma ah tangzun hoi nawnto aphone o king. Khenah, to taki tetta loe kami mik baktiah mik to a tawnh moe, amoekhah lok apae thaih pakha doeh a tawnh.

Lokcaekhah

⁹ Ka khet li naah, siangpahrang ih angraeng-tangkhang to pahung o, Canghnii ih aninawk loe angraeng tangkhang pongah anghnut; a khukbuen loe dantui baktiah anglung, a lu ih sam doeh tuumui baktiah anglung. Anih ih angraeng tangkhang loe hmaipalai baktiah oh moe, angraeng tangkhang khoknawk doeh kangqong

hmai baktiah oh. ¹⁰ A hmaa hoiah tui baktiah kangqong hmai to longh; sangto pacoeng, sangto kaminawk mah anih ih tok to sak pae o moe, Anih hmaa ah sang haato pacoeng, sang haato kaminawk angdoet o; lokcaekhaih to oh moe, cabunawk to paongh o. ¹¹ Taki tetta mah amoekhaih lok to thuih pongah kawbang maw om tih vai, tiah ka khet; ka khet li naah moisan to hum o moe, kangqong hmai thungah vah o. ¹² Kalah moisanawk ih ukhaih to lak pae o ving; toe atue nasetto thungah maw loe nihcae hing-haih to pathlung pae. ¹³ Aqum ah hnuksakhaih kai khaeah amtueng, khenah, kami Capa baktiah kaom Kami maeto loe, van ih tamainawk hoiah angzoh. To Kami loe canghnii ih ani khaeah angzoh, anih to Canghnii ih ani hmaa ah caeh o haih. ¹⁴ Kaminawk, prae kaminawk hoi lok congca pae kaminawk boih mah anih to bok o hanah, uk thaihaih akaa, lensawkhaih hoi prae to anih hanah paek; anih ukhaih loe amro thai ai, dungzan ukhaih ah oh, a prae doeh amro mak ai.

Amaang lehhaih

¹⁵ Kai, Daniel loe patangkhang, ka poek thai ai, hnuksakhaih mah raihaih ang paek. ¹⁶ A taengah angdoe kaminawk maeto khaeah ka caeh moe, to ih hmuennawk thuih koehhaih ahlong to ka dueng. To pongah anih mah to ih hmuennawk thuih koehhaih ahlong to ang leh pae. ¹⁷ Kalen parai moisan palitonawk loe long

7.10 Lph 5.11; Lph 20.12. **7.13** Mathai 24.30; 26.64; Mark 13.26; 14.62; Luk 21.27; Lph 1.7,13; 14.14. **7.14** Lph 11.15.

hoiah tacawt han koi siangpahrang palito thuih koehhahih ih ni. ¹⁸ Toe Kasang koek ih kaciim kaminawk mah prae to la o ueloe, dungzan khoek to, ue, dungzan hoi dungzan khoek to toep o tih, tiah thuih. ¹⁹ To pacoengah kalah moisannawk hoi anghmong ai, zit kathok sum baktiah kaom haa hoi sum kamling banpacin katawn, a kaek ih moi taprawt pet pet moe, paaeh pacoengah kanghmat moi to khok hoiah atii palito haih moisan kawng to panoek han ka koeh; ²⁰ a lu nuih taki haato kacawn thuih koehhahih hoi hmaloe ih taki thumto pazawk, mik kaom, amoekhaih lok apae thaih, ampuinawk pongah kalen kue, takinawk salak hoiah tacawt let kalah taki maeto thuih koehhahih ahlont to panoek han ka koeh. ²¹ Ka khet li naah to taki mah kaciim kaminawk to misa a tuk moe, nihcae to pazawk; ²² to pacoengah Canghnii ih ani to angzoh, Kasang koek Sithaw ih kaciim kaminawk khaeah lokcaekhaih to a paek; atue mah phak boeh pongah prae to toep hanah kaciim kaminawk mah lak o. ²³ To naah anih mah, Palito haih moisan loe kalah siangpahrang ukhaih praenawk hoi anghmong ai, long nuih angzo han koi siangpahrang ukhaih prae palito hnuksakhahih ih ni, to prae mah loe long pum hae paaeh boih tih, long to koisak phaeng ueloe, khok hoiah atii tih. ²⁴ To prae thung hoi tacawt taki haato loe angzo han koi siangpahrang haatonawk hnuksakhahih ih ni, nihcae pacoengah kalah siangpahrang to tacawt tih;

7.18 Lph 22.5. **7.21** Lph 13.7. **7.22** Lph 20.4. **7.24** Lph 17.12.

anah loe hmaloe ih siangpahrang hoi anghmong mak ai, anah mah siangpahrang thumtonawk to uk boih tih. ²⁵ Anah loe Kasang koek Sithaw to tuk hanah amoekhaih lok to thui tih, Kasang koek ih kaciim kaminawk to pacaekthlaek tih, khotue hoi daannawk to athlaeng hanah tha pathok tih; atue maeto thung, atuenawk thung, atue ahap thung, to tiah sak thaihah akaa to anah ban ah paek tih. ²⁶ Toe hnukhuem ah lokcaekhaih to om ueloe, anah ukhaih prae to la pae ving tih, to naah anah loe dungzan khoek to anghma poe tih boeh. ²⁷ To pacoengah van tlim ah kaom siangpahrang prae, ukhaih hoi lensawkhainawk to Kasang koek Sithaw ih kaciim kaminawk khaeah paek boih tih. To ukhaih prae loe dungzan ukhaih prae ah oh, ukkungnawk boih mah anah to bok o ueloe, a lok to tahngai pae o tih, tiah a naa. ²⁸ To hmuennawkwawng thuikoehhah loe haeah boeng boeh. Kai, Daniel loe ka poekhaih patangkhang moe, mikhmai ka set sut boeh; toe ka hnuk ih hmuennawk to palung thungah ka pakuem, tiah thuih.

8

Tuu tae hoi Maaeh tae

¹ Belshazzar siangpahrang ah ohhah saning thumto haih naah, hnuksakhah tangsuek kai khaeah amtueng, to pacoengah kai, Daniel khaeah hnuksakhah to amtueng let. ² Kai khaeah kamtueng hnuksakhah to ka khet naah,

7.25 Lph 12.14; 13.5,6. **7.27** Lph 20.4; Lph 22.5.

kai loe Elam prae, Shushan ah ka oh; to hnuk-sakhaih amtueng naah kai loe Ulai vapui taengah ka oh. ³ Ka dan tahang naah, Khenah, vapui taengah angdoe, taki hnetto kaom tuu tae maeto ka hnuk; to tuu tae ih taki loe sawk parai; toe taki maeto loe kalah taki maeto pongah sawk kue, taki kasawk loe hnukkhuem ah tacawt. ⁴ To tuu tae mah niduem, aluek hoi aloih to a daeng pongah, kawbaktih moi doeh anih hma ah angdoe o thai ai; mi mah doeh anih ban thung hoiah loisak thai ai, to pongah anih loe a koeh baktiah sak moe, thacak aep. ⁵ To kawng to ka poek li naah, khenah, a mik salakah thacak taki kacawn, maeh tae maeto loe niduem bang hoiah angzoh moe, long cawh ai ah long pum to takui. ⁶ Anih loe ka hnuk ih vapui taengah kangdoe taki hnetto kacawn tuu tae khaeah angzoh, tha hoiah anih to hmaang. ⁷ Tuu tae taeng phak naah anih nuiah palungphui moe, tuu tae to a daeng pongah, tuu ih taki hnetto angkhaeh pae hmaek: tuu tae loe anih hma ah angdoet thaihaih tha to tawn ai boeh pongah, maeh mah tuu to long ah atimsak moe, anih to khok hoiah atit; anih ban thung hoi tuu pahlong thaih kami mi doeh om ai. ⁸ To pongah maeh tae loe paroeai len; toe a thacak li naah taki kalen to angkhaeh pae ving, to taki ahmuen ah van takhi palito ohhaih ahmuen bangah kangqoi, thacak taki palito tacawt. ⁹ To taki palito thung ih maeto hoiah taki tetta tacawt let, to taki loe aloih bang, ni angyae bang hoi kahoih prae bangah angqoi moe, thackhaih hoiah qoeng tahang. ¹⁰ Anih

loe thacak parai pongah, van misatuh kaminawk khoek to misa a tuk, thoemto van misatuh kaminawknawk hoi cakaehnawk to long ah vah tathuk moe, khok hoiah atit. ¹¹ Ue, anih loe van misatuh angraeng baktiah angmah hoi angmah to amkoeh, Anih khaeah ni thokkruek sak ih angbawnhahih to lak pae ving moe, Anih ohhahih hmuenciim doeh vah pae ving. ¹² Zaehaih pop parai pongah ni thokkruek sak ih angbawnhahih to pakaa hanah, anih khaeah misatuh thaih kami to paek pae; anih mah loktang lok to long ah vah ving; to tiah a sakhaih pongah hmuennawk boih ah hmacawn. ¹³ To naah kaciim kami maeto mah thuih ih lok to ka thaih, kalah kaciim kami maeto mah to tiah lok kathui kaciim kami khaeah, Ni thokkruek sak ih angbawnhahih, zaehaih pongah pong suthaih, hmuenciim hoi van misatuh kaminawk khok hoiah ati kami khaeah paekhahih atue hnuksakhahih loe nasetta maw akra tih? tiah a dueng. ¹⁴ Anih mah kai khaeah, ni sang hnet, cumvai thumto akra tih; to pacoengah hmuenciim to ciimcai ah pasae o let tih, tiah ang naa.

Gabriel mah leh pae ih hnuksakhahih

¹⁵ Hnuksakhahih to Kai, Daniel khaeah amtueng, a thuih koehhahih ahleng to pakrong li naah, khenah, kami ih krang hoi kanghmong kami maeto ka hma ah angdoet. ¹⁶ To naah Ulai vapui salakah kaom kami maeto ih lok to tacawt, Gabriel, hae kami han hnuksak ih hmuen thuih koehhahih to leh paeh, tiah thuih ih lok to ka thaih. ¹⁷ To kami loe kang doethaih

ahmuen taengah angzoh, to naah zithaih ka tawnh moe, ka kuep; toe anih mah, Kami capa, thaikophaih tawn ah; hae hnuksak ih hmuen loe atue boenghah amtuengsak ih ni, tiah ang naa. ¹⁸ To tiah kai khaeah lok ang thuih li naah, kai loe long ah tabok moe ka iih; toe anih mah kai ang sui moe, ang pathawk. ¹⁹ Anih mah, Khenah, long tue loe atue khaehhah phak naah boeng tih, palungphuihah boeng naah kaom han koi hmuen to kang thuih han. ²⁰ Na hnuk ih taki hnetto tacawt tuu tae loe, Media hoi Persia siangpahrang hnuksakhah ih ni. ²¹ Amui kamhak maeh loe Grik kaminawk ih siangpahrang to ni; mik salakah tacawt kalen pui taki loe hmaloe koek siangpahrang hnuksakhah ih ni. ²² Kang khaek taki ahmuen ah tacawt taki palito loe, to prae thung hoiah prae palito tacawt tih, tiah thuih koehhah ih ni, toe thacak o mak ai. ²³ Zaehaih sak han kakoeh hnukkhuem koek siangpahrang ukhah prae phak naah loe, zit kaom mikhmai katawn, kasae hmuen sak han panoek, siangpahrang to tacawt tih. ²⁴ Anih loe thacak tih, toe a thacakhah loe angmah ih na ai ni; anih mah zit kaom amrohah to phasak tih, anih loe sak ih hmuennawk boih ah hmacawn tih. Anih mah thacak kaminawk hoi kaciim kaminawk to amrosak tih. ²⁵ Anih loe alinghah rang hoiah a ukhah prae to qoengsak ueloe, palung thungah angmah hoi angmah to amkoeh tih. Monghah hoiah kami paroeai amrosak tih; anih mah angraengnawk ih Angraeng to misatuh tih; toe anih loe kami ih ban patoh ai ah anghma angtaa tih. ²⁶ Duembang hoi akhawnbang ah

kamtueng hnuksakhaih loe tangtang ah oh; to pongah hnuksakhaih to catui daeng ah; hae loe hmabang angzo han koi aninawk hnuksakhaih ih ni, tiah ang naa. ²⁷ Kai, Daniel loe thazok sut moe, ni nasetto thung maw loe ngan ang nat; to pacoengah kang thawk moe, siangpahrang ih toksak hanah ka caeh. Hnuksakhaih pongah kang pho sut, toe mi mah doeh panoek o ai.

9

Daniel lawkthuihah

¹ Khaldian tiah kawak ih Babylon prae ukkung ah kaom, Media acaeng, Ahasuerus capa, Darius siangpahrang ah ohhah saningto haih, ² anih siangpahrang ah ohhah saningto haih naah, Jerusalem amrohah loe saning qui sarihto akra tih, tiah tahmaa Jeremiah khaeah thuih ih Angraeng ih lok to Kai, Daniel mah kaciim cabu rang hoiah ka panoek. ³ To pongah Sithaw khaeah kang qoi moe, buhzahhah, buri kahni angkhukhah, maiphu angphuihah hoiah tahmen hnikhah lawk ka thuih: ⁴ Angraeng ka Sithaw khaeah, Aw Angraeng, nang loe lensawk moe, zit kaom Sithaw ah na oh; na lokmaihah hoi palungnathah baktiah nang palunghah tawn kami, na paek ih lok pazui kaminawk nuiah na sak, tiah zae taphonghah lawk ka thuih; ⁵ kaicae loe ka zae o boeh, hmuen ka sak o pazae boeh, kahoih ai hmuen to ka sak o moe, na misa ah ka oh o moeng boeh; na patuk ih lok hoi na lokcaekhah doeh ka pazui o

ai boeh: ⁶ kaicae ih siangpahrangnaw^k, ukkung angraengnaw^k, kaicae ampanaw^k hoi prae kaminaw^k boih khaeah, na hmin hoi lokthui na tamna tahmaanaw^k ih lok doeh ka tahngai o ai boeh. ⁷ Aw Angraeng, Nang loe na toeng, toe vaihni kaicae, Judah kaminaw^k, Jerusalem ah kaom kaminaw^k, Israel kaminaw^k, kangthla ah kaom kaminaw^k hoi kazoi ah om kaminaw^k boih mah doeh na nui^{ah} oep om o ai, na koeh ai ih zaehaih to a sak o pongah, na haek boih boeh. ⁸ Aw Angraeng, na nui^{ah} ka zae o boeh pongah, kaicae loe kaimacae ih siangpahrangnaw^k, ukkung angraengnaw^k, ampanaw^k hoi nawnto azathaih mah khuk khoep boeh. ⁹ Na misa ah ka oh o langlacadoeh, kaicae Angraeng Sithaw loe amlunghaih hoi palungnathaih hoiah koi; ¹⁰ kaicae loe a paek ih daan pazui hanah, a tamna tahmaanaw^k patohhaih rang hoiah thuih ih kaimacae Angraeng Sithaw ih lok to ka tahngai o ai. ¹¹ Ue, Israel kaminaw^k boih mah na paek ih daan to aek o, lam amkhraeng o moe, na lok to tahngai o ai; to tiah na nui^{ah} zaehaih a sak o boeh pongah, Sithaw ih tamna Mosi ih kaalok thungah tarik ih tangoenghaih hoi lokcaekhaihnaw^k to kaicae nui^{ah} kraih boeh. ¹² Anih mah kaicae hoi kaicae lokcaek kaminaw^k khaeah thuih ih amrohaih lok to koepsak moe, kaicae nui^{ah} kalen parai amrohaih to phaksak boeh; Jerusalem nui^{ah} sak ih baktiah vannaw^k boih tlim ah sah vai ai vop. ¹³ Mosi ih kaalok pongah tarik ih baktih toengah, hae amrohaih boih kaicae nui^{ah} phak; toe zaehaih to caehtaak moe, na loktang lok ka panoek o

thai hanah, kaicae Angraeng Sithaw hmaa ah lawk ka thui o ai. ¹⁴ To pongah Angraeng mah khet moe, kaicae nuih amrohah to phaksak boeh; kaicae Angraeng Sithaw loe hmuen boih nuih katoengah toksak; toe kaicae mah a lok ka tahngai pae o ai toengtoeng vop. ¹⁵ Vaihiah, Aw Angraeng kaicae ih Sithaw, thacakhaih ban hoiah nangmah ih kaminawk Izip prae thung hoiah na zaeh moe, vaihni ni khoek to na hmin panoek poe hanah Sakhung; kaicae loe ka zae o boeh, sethah ka sak o moeng boeh. ¹⁶ Aw Angraeng, na toenghah baktih toengah, ciimcai nangmah ih mae, nangmah ih Jerusalem nuih palung na phuihah to dipsak let raeh, tiah tahmenhah kang hnik; kaicae zaehahhawnaw hoi kam panaw sakpazaehahhawnaw pongah, kaicae taengah kaom kaminawk mah Jerusalem hoi nangmah ih kaminawk to kasae thuih o boeh. ¹⁷ To pongah vaihiah, Aw kaicae ih Sithaw, na tamna lawkthuihah hoi tahmenhah hae tahngai paeh; angqai krangah kaom, na hmuenciim nuih Angraeng hanah na mikhmai to pansak rae ah. ¹⁸ Aw ka Sithaw, na naa to patueng ah loe, tahngai ah; na mik padai ah loe, kaicae amrohah, na hmin hoi kawh ih vangpui doeh khen rae ah; kaicae loe toenghah pong na ai ah, kalen parai na palungnathah na tawnh pongah ni nang khaeah tahmenhah kang hnik o. ¹⁹ Aw Angraeng, tahngai ah! Aw Angraeng, tahmen ah! Aw Angraeng, tahngai ah loe sah ah! Aw ka Sithaw, nangmah han ih ni, akrasak hmah; na vangpui hoi nangmah ih kaminawk loe na hmin hoiah kawh ih kami ah ni oh o, tiah lawkthuih.

Zarh qui sarihto thuikoehhaih

²⁰ To tiah lawk ka thuih naah, kaimah ih zaehaih hoi kaimah ih kami ah kaom Israel-nawk ih zaehaih doeh ka taphong, ka Sithaw ih ciimcai mae hanah tahmen ka hnikhahih lok to ka Angraeng Sithaw khaeah ka tathlang. ²¹ Ue, lawk ka thuih li naah, hnuksakhaih paek tangsuek naah ka hnuk ih kami, Gabriel to karangah azawk moe, duembang angbawnhahih tue ah kai khaeah phak. ²² Anih mah thuih ih lok loe, Aw Daniel, nang han sakthahihaih hoi panoekthahihaih kang paek hanah vaihi kang zoh boeh. ²³ Lawk na thuih tangsuek naah lok pathimhahih oh boeh, to lok to thuih hanah kang zoh; nang loe palung koi kaom kami ah na oh; to pongah paek ih hmuen to poek ah loe, hnuksakhaih to panoek ah. ²⁴ Sithaw mah nangmah ih kaminawk, kaciim vangpuinawk zaehaih pongah raihahih phaksak hanah, zarh qui sarihto atue to khaeh boeh; to pacoengah kasae hmuen to anghmaa ueloe, toenghahih mah dungzan khoek to uk tih; tahmaanawk mah thuih ih lok hoi hnuksakhaih to catui daenghahih om tih; to naah Kaciim Koek ahmuen to situi bawhhahih om tih. ²⁵ To pongah Jerusalem to pakhraih moe, sak let hanah, lokpaekhahih ni hoi kamtong, Angraeng Messiah karoek to zarh sarh, zarh qui tarukto pacoeng, zarh hnetto akra tih, tito pakuem ah loe panoek ah: raihahih atue thungah lampui hoi tapang to sak let ah om tih. ²⁶ Zarh qui tarukto hoi zarh hnetto pacoengah loe, Angmah han ih na ai ah, Messiah to hum tih;

to pacoengah angzo kaminawk ukkung angraeng mah vangpui hoi hmuenciim to phrae tih; boeng naah loe tui uemhah to pha tih, boeng khoek to misatukhah hoi amrohah to om tih. ²⁷ Zarhto thung paroeai kaminawk hoi lokmaihah to caksak tih; zarh a um phak naah loe angbawnhah hoi hmuenpaekhah to boengsak tih, panuet thok hmuen sahkung mah to ah amrohah to omsak tih, amrohah omsakkung anghma ai karoek to atue khaehhah anih nuiah krah tih, tiah ang naa.

10

Daniel khaeah van kami amtuenghah

¹ Persia siangpahrang Cyrus angraenghah saning thumto hah naah, Belteshazzar, tiah kaw ih Daniel khaeah, hmuen maeto amtueng; hnuksak ih hmuen loe tangtang ah oh, toe atue loe sawk parai; anih mah to hmuen kawng to panoek, hnuksakhah doeh panoek thah. ² Kai, Daniel loe to atue zarh thumto thung palungsethah hoiah ka oh. ³ Zarh thumto koep ai karoek to, caaknaek kahoih ah kaom takaw, moi hoi misurtuinawk roe ka pataengh ai, situi doeh kang nok ai. ⁴ Khrah tangsuekhah ni pumphae palito naah, kai loe Hiddekel, tiah kaw ih Tigris vapui taengah kang doet; ⁵ ka khet tahang naah puu ngan laihaw angkhuk, kaeng ah kaciim sui kaengkaeh kangzaeng, kami maeto ka hnuk: ⁶ a takpum loe beryl thlung baktiah oh, a mikhmai loe tangphrapuek aengh baktiah

9.27 Dan 11.31; 12.11; Mathai 24.15; Mark 13.14. **10.5** Lph 1.13-15; 2.18; 19.12.

ampha, a mik loe kangqong hmai baktiah oh, a ban hoi khok loe sum kamling baktiah ampha, a lok loe pop parai kaminawk ih lok baktiah oh. ⁷ Hnuksakhaih loe kai, Daniel khue mah ni hnuk, kai hoi nawnto kaom kaminawk loe hnu o ai; nihcae loe paroeai zit o pongah anghawk hanah cawnh o ving. ⁸ To pongah kai ang caeh o taak, hae kalen parai hnuksakhaih to ka khet naah, tha ka zok sut; mikhmai doeh duek sut moe, tha roe ka tawn ai. ⁹ Toe a thuih ih lok to ka thaih, a thuih ih lok ka thaih naah, long ah ka kuep moe, ka iih.

Persia hoi Greek kawng thuihah

¹⁰ Khenah, ban maeto mah kai ang sui, ka banpadae hoi khokkhu hoiah kai ang pathawk tahang. ¹¹ Anih mah kai khaeah, Paroeai palung koi kaom, Aw Daniel, angdoe tahang ah loe, kang thuih ih loknawk to thaikop ah; vaihi nang khaeah kai ang patoeh boeh, tiah ang naa. Anih mah kai khaeah to tiah lok ang thuih pacoengah, kai loe tasoeh takuenhah hoiah kang doet. ¹² To naah anih mah, Daniel, zii hmah: panoek thuihah tawnh hanah, na Sithaw hmaa ah poek pahnaemhah hoi lawk na thuih tangsuek niah na thuih ih lok to ang thaih pae boeh; na thuih ih loknawk pongah ni kang zoh. ¹³ Toe Persia siangpahrang khaeah ka oh naah, Persia prae ukkung angraeng mah ni pumphaeto pacoeng, nito thung kai ang pakaa: toe khenah, kai abomh hanah kalen koek toksah angraengnawk thung ih angraeng maeto ah kaom, Michael to

angzoh. ¹⁴ Hnuksakhaih loe hmabang angzo han koi atuenawk to hnuksak pongah, nangmah ih kaminawk nuiah kaom han koi hmuen panoek-sak han ih ni, vaihi nang khaeah kang zoh, tiah ang naa. ¹⁵ To tiah lok cae ang thuih pacoengah, kai loe mikhmai long ah ka kuep, lok ka pae thai ai. ¹⁶ Khenah, kami capa hoi kanghmong kami maeto mah, kai ih pahni to sui, to naah ka pakha to amongh moe, lok ka thuih, Aw ka Angraeng, hnuksakhaih pongah palung ka set moe, tha ka tawn ai, tiah ka hma ah angdoe anih khaeah ka thuih. ¹⁷ Kawbang maw na tamna mah ka angraeng khaeah lokthui thai tih? Tha ka tawn ai boeh, ka hinghah takhi doeh amsah hawk boeh, tiah ka naa. ¹⁸ To pacoengah kami hoi kanghmong maeto angzoh let moe, kai ang sui, anih mah kai tha ang caksak. ¹⁹ Anih mah, Aw paroeai palung koi kaom kami, zii hmah: na nuiah monghah om nasoe! Thacaksak ah, ue, na tha caksak lai ah! tiah ang naa. Anih mah lok ang thuih pacoengah, thacakhaih ka tawnh, to naah anih khaeah, ka angraeng lok na thui ah, tha nang caksak boeh, tiah ka naa. ²⁰ To pongah anih mah, tipongah nang khaeah kang zoh, tito na panoek maw? Persia ukkung angraeng hoi misa angtuk hanah vaihi kam laem let han boeh; ka caeh pacoengah, khenah, Grik ukkung angraeng to angzo tih. ²¹ Toe loktang cabu thungah tarik ih lok to kang hnuksak han vop: na angraeng Michael khue ai ah loe, hae kaminawk misatuk hanah kai thapaek kami mi doeh om ai, tiah ang naa.

11

¹ Kai loe Median kami Darius angraenghaih saningto haih naah, anih to thapaek moe, caksak hanah kang doet. ² Vaihi loktang lok to kang thuih han. Khenah, Persia prae ah siangpahrang thumto angzo vop tih; palito haih siangpahrang loe kalah siangpahrangnawk boih pongah angraeng kue tih: anih loe angraenghaih mah thacaksak ueloe, Grik prae to tuk hanah kaminawk boih pahruék tih. ³ To pacoengah thacak siangpahrang maeto angzo tih, anih loe thacakhaih hoiah uk ueloe, a koeh baktiah sah tih. ⁴ Toe a uk ih prae loe koi ueloe, van takhi songhaih tlim ah prae palito ah ampraek o tih: angmah ih acaengnawk khaeah prae to paek mak ai, a thacakhaih hoi uk ih prae baktiah doeh om mak ai; acaeng kalah kaminawk mah anih ih prae to la pae o ving tih.

Aluek hoi aloih misa angtukhaih

⁵ Aloih bang ih siangpahrang loe thacak tih, angmah angraengnawk thung ih maeto loe angmah pongah thacak kue ueloe, paroeai thacakhaih hoiah a prae to uk tih. ⁶ Saning boeng naah nihcae loe nawnto angkom o tih; aloih bang siangpahrang canu loe palungduehah sak hanah, aluek bang siangpahrang khaeah caeh tih; toe siangpahrang canu loe a thacakhaih tawn poe mak ai; a sava siangpahrang thacakhaih hoi ukhaih doeh cak poe mak ai; to nathuem ah siangpahrang canu bomkung, anih cunkung hoi thapaek kaminawk to hum o boih tih. ⁷ Toe siangpahrang canu acaeng thung hoiah aloih

bang prae ukkung siangpahrang maeto tacawt tih; anih mah angmah ih misatuh kami hoiah aluek bang siangpahrang ih vangpui to tuh ueloe, pazawk tih: ⁸ siangpahrang mah nihcae ih sithawnawk, krangnawk, sui, sum kanglung hoi sak ih atho kana boengloengnawk to, Izip prae ah phaw o tih; anih loe aluek bang siangpahrang pongah saning sawk kue tih. ⁹ To pacoengah aluek bang siangpahrang loe aloih bang siangpahrang prae tuk hanah akun tih, toe angmah prae ah amlaem let tih. ¹⁰ Toe a capanawk mah misatuk han pahruok o ueloe, paroeai misatuh kaminawk to kok o tih; nihcae loe pakaa thai ai kalong tui baktiah angzo o tih, anih loe amlaem let ueloe, a loih bang siangpahrang vangpui sipae khoeok to misatuk hanah amsak tih. ¹¹ To naah aloih bang siangpahrang to palungphui ueloe, anih mah aluek bang siangpahrang to tuh tih; aluek bang siangpahrang loe pop parai misatuh kaminawk to tawnh, toe aloih bang siangpahrang mah anih to pazawk tih. ¹² Pop parai misatuh kaminawk pazawk pacoengah, aloih bang ih siangpahrang loe amoek ueloe, sang hatu pongah kanoih pop parai kaminawk to hum tih; toe misa pazawkhaih to cak poe mak ai. ¹³ Aluek bang siangpahrang loe hmaloe ih kami pong pop kue ah, misatuh kaminawk to kok tih, saning nazetto maw akra pacoengah, maiphaw congca hoiah amthoep ueloe, kanoih parai misatuh kaminawk hoi nawnto angzo let tih. ¹⁴ To naah aloih bang siangpahrang loe misa tawn mang tih; hnuksakhaih akoep hanah angmah ih kaminawk mah anih to misa angthawk o thuih

tih; toe nihcae mah pazawk o mak ai. ¹⁵ To pongah aluek bang siangpahrang to angzo tih, misa anghawkhaih long khaw to takae o ueloe, kacakah pakaa ih vangpui to la o tih: aloih bang misatuh kaminawk loe pakaahaih tha tawn o mak ai, kahoih koek qoih ih misatuh kaminawk mah doeh pakaa o thai mak ai. ¹⁶ Anih tuh kami loe a koeh baktih toengah hmuen to sah tih, mi doeh a hma ah angdoe thai mak ai: anih mah lensawk prae to tuh ueloe, amrosak tih. ¹⁷ Anih loe katoeng kaminawk to angmah khaeah hoi ueloe, prae thacakhaih boih hoiah aloih bang prae thungah akun hanah tha pathok tih; aloih bang ih siangpahrang to amrosak hanah, aluek bang ih siangpahrang mah nongpata maeto paek tih; toe nongpata mah anih han toksah pae mak ai, anih han atho doeh om mak ai. ¹⁸ To pacoengah aluek bang siangpahrang loe tuipei thung ih praenawk bangah angqoi ueloe, kanoih parai kaminawk to naeh tih: toe misatuh angraeng maeto mah to kaminawk nuih sak ih kahoih ai hmuen to amtuengsak han ai ah, a sak ih kahoih ai hmuen to misatuh siangpahrang nuih krahsak lat tih. ¹⁹ To pacoengah anih loe sipae hoi takui ih misa abuephaih kaom angmah prae ah amlaem let tih; toe anih loe loklam ah amtimh tih, hnuk let han om mak ai boeh. ²⁰ Anih toksakhaih ahmuen toepkung aluek bang ih siangpahrang loe lensawk siangpahrang prae to caksak poe hanah, tamut cong kami khaeah tamut cong hanah lok to paek tih; toe saning akra ai ah anih loe palungphuihaih pongah na ai, misa angtukhaih pongah doeh na ai ah, anghma

angtaa tih.

Panuet thok aluek bang ih prae

²¹ Anih ih qawktoep hanah siangpahrang qawktoep kami ah suek ih siangpahrang ih acaeng ai, panuet thok kami maeto mah qawk to toep tih; toe anih loe tha patoh ai ah lunghoita hoiah angzo ueloe, kasae pacaenghah hoiah prae to la tih. ²² Tui baktiah thacak misatuh kaminawk to a hma hoiah amrosak boih tih; ue, Sithaw lokmahaih kasah zaehoikung angraeng doeh paduek tih. ²³ To tiah anih mah angdaehaih to sah tih, toe alinghah hoiah ni angdaehhah to sah tih; kami zetta e, anih loe thacak tih. ²⁴ Anih loe misa angtukhah om ai ah, poek ai pui hoiah caaknaek pop koek prae thungah akun tih; anih loe ampanawk hoi ampa ih ampanawk mah sak o vai ai ih hmuen to sah tih: a lak ih hmuenmae congcanawk to minawk hanah pazet tih; kacakah pakaa ih vangpui to atue setta thung lak hanah pacaeng tih. ²⁵ Anih mah pop parai misatuh kami to pakhueng ueloe, misahoihah hoiah aloih bang ih siangpahrang to tuh tih: aloih bang ih siangpahrang doeh kating ai pop misatuh kami thacakhah hoiah misatuk hanah amsak toeng tih; toe aloih bang ih siangpahrang nuiah kasae sak han pacaeng o pongah, anih loe angdoe thai mak ai. ²⁶ Ue, angmah pacah ih kaminawk mah siangpahrang to hum o tih; to naah anih ih misatuh kaminawk loe anghma angtaa o tih; kating ai kaminawk dueh o tih. ²⁷ Siangpahrang hnik loe kahoih ai hmuen to poek hoi ueloe, caboi maeto nuiah amsawnlok to thui hoi tih; toe atim hoi hah to koep thai

mak ai: long boenghah loe atue khaehhah phak naah ni om tih. ²⁸ To pacoengah aluek bang ih siangpahrang loe hmuenmae angraeng paraihah hoiah angmah prae ah amlaem tih; to naah ciimcai lokmaihah kasah Sithaw kaminawk to ut ueloe, hmuenmae koeh thaithue paro pae pacoengah ni angmah prae ah amlaem vop tih.

Aluek bang siangpahrang kasaethuih o

²⁹ Atue khaehhah phak naah, anih loe aloih bang ih prae to tuk hanah angzo let tih; toe hmaloe ih baktiah om mak ai, hnukkuem ih baktiah doeh om mak ai. ³⁰ Kittim ih palongpuinawk mah anih to pakaa khoep ueloe, palungnat hoiah amlaem let tih; anih amlaem let naah, ciimcai Sithaw lokmaihah, tiah doeh sah ai kaminawk hoiah ampui sah tih, anih loe palungphui loiah ciimcai Sithaw khaeah lokmaihah sah kaminawk to paro tih. ³¹ Anih mah angmah ih misatuh kaminawk to pahruék ueloe, hmuenciim to amhnong sak tih; ni thokkruek sak ih angbawnhah to pakaa o ving ueloe, to ahmuen ah kamrosak thaih panuet thok hmuen to suem o tih. ³² Siangpahrang mah lokmaihah tiah doeh sah ai kaminawk anih khaeah athum o thai hanah, alinghah lok hoiah zoek tih; toe Sithaw panoek kaminawk loe thacakhah hoiah anih ih lok to aek o tih. ³³ Kaminawk thung ih palunggha kaminawk mah kanoih parai kaminawk to loklam patuek tih; toe nihcae loe pop parai ani thungah sunsen hoi humhah, hmai hoi qoenghah, misong ah naehhah hoi

hmuenmae lomhaih to tong o tih. ³⁴ To tiah nihcae raihaih tongh o naah, abomhaih zetta ni hnu o tih; toe poekcak ai kaminawk loe kami aling thaih kaminawk hoiah amzok o tih. ³⁵ Atue boenghaih pha ai karoek to, nihcae thung ih thoemto panoekhaih tawn kaminawk to ciimsak moe, coek koi om ai ah anglungsak hanah, nihcae loe amtimh o tih; to hmuen loe anih mah atue khaehhaih karoek to om tih.

Aluek bang ih prae pazawkhaih

³⁶ Siangpahrang loe a koeh baktiah hmuen to sah tih, sithawnawk boih pong kasang ah angmah hoi angmah to amkoeh ueloe, amlue tih; anih mah sithawnawk ih Sithaw lok aekhaih to thui tih, anih loe Sithaw palungphuihaih akoep ai karoek to khosak hoih tih; to hmuen loe lok takroek tangcae ih baktiah om tih. ³⁷ To siangpahrang loe ampanawk ih sithaw, nong-patanawk mah koeh ih kawbaktih sithaw doeh khingyahaih tawn mak ai; tih boih pong kasang ah angmah hoi angmah to amkoeh tih. ³⁸ Toe nihcae pakoeh zuengah misa buephaih kacak sipae to sithaw ah pakoeh tih; anih loe ampanawk mah panoek vai ai ih sithaw to pakoeh lat pongah, to sithaw to sui, sum kanglung, atho kana thlung, koeh koi kaom hmuenmaenawk hoiah khingyahaih paek tih. ³⁹ Angmah panoek ih prae kalah sithaw bok kaminawk abomhaih rang hoiah, kacak parai misa angvaenghaih sipae to tuh tih, to tiah a lensawkhaih to sang aep tih: to kaminawk to ukkung ah suem ueloe, nihcae

han prae to pazet tih. ⁴⁰ Atue boenghaih phak naah loe aloih bang ih siangpahrang mah aluek bang ih siangpahrang to tuh tih; aluek bang ih siangpahrang loe hrang lakoknawk, hrang angthueng misatuh kaminawk, pop parai pa-longpuinawk hoiah angzo ueloe, anih to kamhae takhi baktiah tuh tih: to prae thungah tui kalong baktiah akun ueloe, nihcae to tuh pazawk tih. ⁴¹ Anih loe lensawk prae thungah doeh akun tih, pop parai prae kaminawk to dueh o tih; toe Edom, Moab hoi Ammon prae zaehoikungnawk loe anih ban thung hoi loih o tih. ⁴² A thacakhaih ban hoiah pop parai praenawk to la tih, Izip prae doeh loih mak ai. ⁴³ Toe anih mah sui, sum kanglung hoi Izip prae thung ih atho kana hmuen congcanawk to la boih tih; Lybia hoi Ethiopia doeh pazawk tih. ⁴⁴ Toe ni angyae bang hoi aluek bang ih tamthang mah anih to tasoehsak tih; to pongah anih loe palungphui parai ueloe, pop parai kaminawk hum hanah caeh tih. ⁴⁵ Anih mah tuipui hoi lensawk ciimcai mae salakah kahni im to sah tih; toe anih loe bomkung tawn ai ah, boenghaih to pha tih.

12

Boenghaih atue

¹ To naah nangmah ih kaminawk pakaakung, angraeng kalen Mikael to angzo tih; prae oh amtong tangsuek na hoi vaihi khoek to kaom vai ai, patangkhang raihaih to om tih. To naah cabu thungah kaom nangmah ih kaminawk loe

loih o boih tih. ² Maiphu thungah iip kami paroeai anghawk o tih, thoemto kaminawkw loe dungzan hinghah ah anghawk o ueloe, thoemto kaminawkw loe azathaih hoi dungzan lokcaekhaih ah anghawk o tih. ³ Palungha kaminawkw loe van aanghaih baktih toengah aang o tih; kami paroeai toenghaih thungah zaehoikung loe cakaeh baktiah dungzan hoi dungzan khoek to aang tih. ⁴ Toe Aw Daniel nang loe, atue boeng khoek to loknawkw to taphong hmah, cabu to catui daeng ah; paroeai kaminawkw loe ahnuk ahmaa cawn o ueloe, palunghahaih to angpung tih. ⁵ To pacoengah Kai, Daniel mah ka khet naah, vapui hae bang zaeh ah maeto, ho bang zaeh ah maeto kangdoe, kalah kami hnetto ka hnuk. ⁶ Nihnik thung ih maeto mah puu ngan kahni angkhuk, vapui nuiah angdoe kami khaeah, Hae dawnrai hmuennawkw boenghaih atue nasetto maw akra tih? tiah a dueng. ⁷ Puu ngan khukbuen hoiah amthoep vapui nuiah angdoe kami loe, a ban to van ah payangh tahang hmaek moe, atue maeto, atuenawkw, atue ahap thungah om tih, ahmuen kruekah kaciim kaminawkw ih thacakhaih ampraek phang pacoengah loe, hae hmuennawkw boih hae boeng tih boeh, tiah dungzan ah kahing Sithaw ih ahmin hoiah sak ih lorkamhaih to ka thaih. ⁸ To lok to ka thaih, toe ka thaikop ai pongah, Aw ka Angraeng, hae hmuennawkw loe kawbangmaw boeng tih? tiah ka naa. ⁹ Anih mah, Daniel, caeh lai ah; boenghaih pha ai karoek to, to loknawkw to

12.2 Isaiah 26.19; Mathai 25.46; Jhn 5.29. **12.4** Lph 22.10.

12.7 Lph 10.5; Lph 12.14.

taphong han ai ah catui daeng ah oh boeh, tiah ang naa. ¹⁰ Paroeai kaminawwk loe tanoekhaih oh naah ciim o ueloe, coek koi om ai ah anglung o tih, toe kasae kaminawwk loe sethaih sah o poe tih; palungha kaminawwk loe thaikop o tih, toe kasae kaminawwk loe thaikophaih tawn o mak ai. ¹¹ Ni thokkruek sak ih angbawnhaih to phraek ving moe, panuet thok hmuen sahkung angzohhaih atue hoi kamtong ni sang, cumvai hnet, qui takawtto akra tih. ¹² Ni sang, cumvai thum, pumphae panga karoek to zing kami loe tahamhoih. ¹³ Toe nang loe boeng khoek to caeh ah; to pacoengah nang hak tih, boenghaih tue phak naah na hnuk ih qawktoep hanah nang thaww let tih, tiah ang naa.

12.10 Lph 22.11. **12.11** Dan 9.27; 11.31; Mathai 24.15; Mark 13.14.

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of
Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab